

Ten produkt musi być wyposażony w regulator, aby spełniał obowiązkowe wymogi dotyczące ekoprojektu określone w rozporządzeniu (UE) 2024/1103./ This product needs a control to comply with the mandatory ecodesign requirements set out in Regulation (EU) 2024/1103./ Dieses Produkt muss durch einen Regler ergänzt werden, um die verbindlichen Ökodesign-Anforderungen der Verordnung (EU) 2024/1103 zu erfüllen.						
Dane teleadresowe/ Contact details/ Kontaktangaben		Imię i nazwisko lub nazwa oraz adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:/ Name and address of the manufacturer or its authorised representative:/ Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten: Terma Sp. z o. o., Czaple 100, 80-298 Gdańsk, www.termagroup.pl				
Identyfikator(-y) modelu:/ Model identifier(s):/ Modellkennung(en):		Elektryczny nieprzewodny ogrzewacz pomieszczeń z grzałką WESIM10 Electric fixed local space heater with WESIM10 heater Ortsfesten elektrischen Einzelraumheizgeräten mit Heizung WESIM10				
Parametr/ Item/ Angabe	Oznaczenie/ Symbol/ Symbol	Wartość/ Value/ Wert	Jednostka/ Unit/ Einheit	Parametr/ Item/ Angabe	Jednostka/ Unit/ Einheit	
				Funkcje regulacji niezbędne do spełnienia obowiązkowych wymogów dotyczących ekoprojektu określonych w rozporządzeniu (UE) 2024/1103/ Control functions necessary to comply with the mandatory ecodesign requirements set out in Regulation (EU) 2024/1103/ Regelungsfunktionen, die zur Erfüllung der verbindlichen Ökodesign-Anforderungen der Verordnung (EU) 2024/1103 erforderlich sind		
Moc cieplna/ Heat output/ Wärmeleistung				Rodzaj regulatora mocy cieplnej/temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)/ Type of heat output / room temperature control (select one)/ Art des Wärmeleistungs-/Raumtemperaturreglers (bitte eine Möglichkeit auswählen)		
Nominalna moc cieplna/ Nominal heat output/ Nennwärmeleistung		P_{nom}	1,000	kW	jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w poieszczeniu/ single stage heat output and no room temperature control/ Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	tak / yes / ja
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)/ Minimum heat output (indicative)/ Mindestwärmeleistung (Richtwert)		P_{min}	nd / n.a. / n.a.	kW	co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu/ two or more manual stages, no room temperature control/ Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nie / no / nein
Maksymalna stała moc cieplna/ Maximum continous heat output/ Maximale kontinuierliche Wärmeleistung		$P_{max,c}$	1,000	kW	mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu/ with mechanic thermostat room temperature control/ Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat	nie / no / nein
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu with electronic room temperature control/ Mit elektronischem Raumtemperaturregler		nie / no / nein
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym/ electronic room temperature control plus day timer/ Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung		nie / no / nein
				regulacja temperatury w poieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym/ electronic room temperature control plus week timer/ Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung		nie / no / nein
				Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)/ Other control options (multiple selections possible)/ Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)		
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności/ room temperature control, with presence detection/ Raumtemperaturregler mit Präsenzerkennung		nie / no / nein
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna/ room temperature control, with open window detection/ Raumtemperaturregler mit Erkennung offener Fenster		nie / no / nein
				opcja regulacji na odległość/ distance control option/ Fernbedienungsoption		nie / no / nein
				adaptacyjna regulacja Startu/ adaptive start control/ Adaptive Regelung des Heizbeginns		nie / no / nein
				ograniczenie czasu pracy/ working time limitation/ Betriebszeitbegrenzung		nie / no / nein
				czujnik ciepła promieniowania/ black bulb sensor/ Schwarzkugelsensor		nie / no / nein
				funkcja samouczenia się/ self-learning functionality/ Selbstlernfunktion		nie / no / nein
				precyzja regulacji/ control accuracy/ Regelungsgenauigkeit		nie / no / nein

[illegible]